

TELESKOPICKÝ REBRÍK



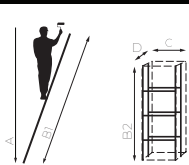
TRITOOLS



- (PL) DRABINA TELESKOPOWA
- (SK) TELESKOPICKÝ REBRÍK
- (CZ) TELESKOPICKÝ ŽEBŘÍK
- (DE) TELESKOPISCHE LEITER
- (GB) TELESCOPIC LADDER
- (RU) ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ЛЕСТНИЦА
- (RO) SCARĂ TELESCOPICĂ
- (BG) ТЕЛЕСКОПИЧНА СЪЛБА
- (LT) TELESKOPINĖS KORĖČIOS
- (UA) ТЕЛЕСКОПІЧНА ДРАБИНА

EAN
KOD

MODEL [m]	A	B1	B2	C	D	KG
TELESKOP HOME 9	3,70	2,60	0,88	0,47	0,07	6,50
TELESKOP HOME 11	4,30	3,20	0,97	0,47	0,08	8,30
TELESKOP HOME 13	4,90	3,80	1,07	0,48	0,09	10,5



TELESCOPIC 125 KG



Trebor s.r.o.
Stará Vajnorská 125 45
831 04 Bratislava
Slovakia
web: www.trebor.sk/

EN Instruction. A. List of items to be inspected. For regular inspection, the following items shall be taken into account: 1) inspect the ladder upon delivery and before each use to confirm the condition and operation of all parts. 2) check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten; 3) check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition; 4) check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded; 5) check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged; 6) check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded; 7) check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged; 8) check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs; 9) check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile; 10) check that ladder feet end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged; 11) check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease); 12) check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly; 13) check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded. 14) Check that lock indicators are functional and visible 15) Check the brackets on cracks and other failures, such as: no rupturing of parts shall be observed, there shall be no relative movement between the brackets and the rungs/steps. 16) If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder. **B. Basic safety marking and user instructions for all ladders:** 1) Warning, fall from the ladder. 2) Refer to instruction manual/booklet. 3) Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged ladder. 4) Maximum total load: 150kg (look at suitable pictogram on ladder). 5) Do not use the ladder on a unlevel or unfirm base. 6) Do not overreach. 7) Do not erect ladder on contaminated ground. 8) Maximum number of users. 9) Do not ascend or descend unless you are facing the ladder. 10) Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot (Does not apply to stools). 11) Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials. 12) Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder. 13) Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder. 14) Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe. 15) Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk). 16) Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage. 17) Ensure the ladder is suitable for the task. 18) Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow. 19) Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind. 20) For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use. 21) When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area. 22) Warning, electricity hazard. Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur. 23) Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work. 24) Do not use the ladder as a bridge. 25) Do not modify the ladder design. 26) Do not move a ladder while standing on it. 27) For outdoor use caution to the wind. 28) If a ladder is delivered with stabilizer bars and these bars should be fixed by the user before the first use. 29) Ladder for domestic use (look at suitable pictogram on ladder). 30) Ladder for professional use (look at suitable pictogram on ladder). 31) Use in right position. **C. Additional safety marking and user instructions for leaning ladders:** 1) Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle. 2) Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position. 3) Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1 m above the landing point and secured, if necessary. 4) Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder. 5) Do not lean the ladder against unsuitable surfaces. 6) Ladder shall never be moved from the top. 7) Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder. For telescopic ladders the last metre shall not be used. **H. Repair, maintenance and storage:** 1) Repairs and maintenance shall be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions. NOTE A competent person is someone who has the skills to carry out repairs or maintenance, e.g. by a training by the manufacturer. 2) For repair and replacement of parts, e.g. feet, if necessary contact the producer or distributor. 3) The ladder should be stored in a closed and upright position. 4) Ladders should be stored in a dry place. 5) Ladders made of or using thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic materials should be stored out of direct sunlight. 6) Ladders made of wood should be stored in a dry place and shall not be coated with opaque and vapour-tight paints. **I) Operation** 1) All locking mechanisms for all extended rungs/steps must be checked and locked before use 2) Instructions for the operation of the locking mechanisms, including the indication of the locked or unlocked position 3) Do not bring your hands/fingers close to the rung area (intersection area) when placing the ladder in possible positions of use. 4) Do not stand on the last metre of a telescopic ladder.

SK Návod na použitie A. Kontrolný zoznam pre prehliadku: Počas pravidelných prehliadok je potrebné vykonať nasledovné kroky: 1) skontrolujte rebrík po dodaní a pred každým použitím, aby ste si overili stav a fungovanie všetkých dielov. 2) Skontrolujte, či obidva zvislé nosníky rebríka nie sú ohnuté, skrútené, vytrhnuté, prasknuté, skorodované alebo zhnité; 3) skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky (zvyčajne nity, skrutky alebo skrutky) na mieste; nie sú uvoľnené alebo skorodované; 4) skontrolujte, či sú všetky priečky na svojom mieste; či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené; 5) skontrolujte, či závesy medzi prednou a zadnou časťou rebríka nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované; 6) skontrolujte, či je blokáda v horizontálnej polohe, či sú všetky zadné kofajnice a podpory v rohoch na mieste; či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené; 7) skontrolujte, či sú všetky vodiace lišty na mieste; nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované; 8) skontrolujte, či sú všetky nohy rebríka na svojom mieste; či nie sú uvoľnené, nadmerne opotrebované, skorodované alebo poškodené; 9) skontrolujte, či rebrík neobsahuje znečistenie (napr. nečistoty, bahno, farby, olej alebo masť); 10) skontrolujte, či blokovacie západky (ak sú namontované) nie sú poškodené alebo skorodované; 11) skontrolujte, či fungujú správne; 12) skontrolujte, či na plošine nechýbajú časti; či nie sú poškodené alebo skorodované. 13) skontrolujte, či indikátory blokády fungujú správne a sú viditeľné 14) Skontrolujte, či konzoly nie sú prasknuté alebo nemajú iné poškodenia, ako napríklad: nemajú rozbité niektoré časti; nesmie dochádzať k relatívnemu pohybu medzi konzolami a stupňami/schodmi. 15) Skontrolujte, či výsledok niektorého z vyššie uvedených nie je úplne uspokojivý, rebrík NEPOUŽÍVAJTE. **B. Základné bezpečnostné označenia a návod na použitie všetkých rebríkov:** 1) Pozor, riziko pádu z rebríka. 2) Nezabudnite si prečítať návod. 3) Po prevzatí rebríka ho skontrolujte. Pred každým použitím rebríka je potrebné vykonať vizuálnu kontrolu, aby sa overilo, či rebrík nie je poškodený a či je bezpečný na používanie. Nepoužívajte poškodený rebrík. 4) Maximálne celkové zaťaženie: 125 kg (pozri príslušný pictogram na rebríku). 5) Nepoužívajte rebrík na nerovnom alebo nestabilnom povrchu. 6) Nenakláňajte sa príliš ďaleko. 7) Nerozkladajte rebrík na znečistenom povrchu. 8) Maximálny počet používateľov. 9) Na rebrík lezte a zostupujte z neho iba tvárou otočenou k rebríku. 10) Pri lezení a zostupovaní pevne držte rebrík. Mali by ste sa držať rebríka po celú dobu, keď na ňom pracujete, alebo prijať ďalšie preventívne opatrenia, keď to nie je možné (neplatí pre stoličky). 11) Vyhnite sa práci, ktorá vyvíja bočné zaťaženie rebríka, ako je vrhanie cez pevné materiály. 12) Nenoste zariadenie, ktoré je ťažké alebo ťažko ovládateľné pri používaní rebríka. 13) Nenoste nevhodnú obuv pri používaní rebríka. 14) Nepoužívajte rebrík, ak to zdravie neumožňuje. Niektoré choroby a užívané lieky, ako aj vplyv alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka predstavovať riziká. 15) Netrávte dlhý čas na rebríku bez prerušenia (únava predstavuje nebezpečenstvo). 16) Zabráňte poškodeniu rebríka počas prepravy, napr. správnym ukotvením a polohovaním. 17) Uistite sa, že príslušný rebrík je vhodný pre zamýšľanú činnosť. 18) Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený (napr. mokrou farbou, bahnom, olejom alebo snehom). 19) Nepoužívajte rebrík mimo budovy v nepriaznivých poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre. 20) V prípade profesionálneho používania rebríka by sa hodnotenie rizika malo vykonať v súlade s právnymi predpismi krajiny použitia. 21) Pri nastavovaní rebríka je potrebné vziať do úvahy nízko kolízie rebríka a napríklad chodcov, vozidiel, dverí. Ak je to možné, zaistite dvere (ale nie požiarny východy) a okná v pracovnom priestore. 22) Pozor, elektrické nebezpečenstvo. Identifikujte všetky elektrické nebezpečenstvá v pracovnej oblasti, ako sú nadzemné elektrické vedenia alebo iné nechránené elektrické zariadenia, a nepoužívajte rebrík, keď existuje riziko nárazu. 23) Na nevyhnutné elektrické práce používajte nevodivé rebríky. 24) Nepoužívajte rebrík ako most. 25) Nemeňte štruktúru rebríka. 26) Nehybte rebríkom, keď na ňom stojíte. 27) Pri používaní mimo budovy dávajte pozor na vietor. 28) Ak je rebrík dodávaný so stabilizátormi, používateľ by ich mal pred prvým použitím upevniť. 29) Rebrík pre domáce použitie (pozri vhodný pictogram na rebríku). 30) Rebrík pre profesionálne použitie (pozri vhodný pictogram na rebríku). 31) Rebrík používajte v správnej polohe. **C. Dodatočné bezpečnostné označenia a návod na použitie rebríka:** 1) Rebrík so schodmi sa musí používať v pravom uhle. 2) Rebrík so schodmi musí byť použitý tak, aby boli schody v horizontálnej polohe. 3) Rebrík používaný na prístup na hornú úroveň musí byť predĺžený najmenej 1 m nad zamýšľaný bod a v prípade potreby zaistený. 4) Rebrík používajte iba v navrhovanej polohe, iba ak to vyžaduje konštrukcia rebríka. 5) Neopierajte rebrík o nevhodnú povrch. 6) Nikdy nepohybujte rebrík z jeho vrcholu. 7) Nestojte na horných troch priečkach rebríka. Pre teleskopický rebrík by sa nemal používať jeho najvyšší meter. **H. Opravy, údržba a skladovanie:** 1) Opravy a údržbu by mal vykonávať kvalifikovaný personál podľa pokynov výrobcu. **POZNÁMKA** Kvalifikovaný personál je taký, ktorý má vhodné zručnosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. prostredníctvom školenia výrobcu. 2) Ak chcete opraviť a vymeniť časti, napr. nožičky, kontaktujte výrobcu alebo distribútora v prípade potreby. 3) Skladovanie by sa malo vykonávať v uzavretej a vzpriamenej polohe. 4) Rebríky by sa mali skladovať na suchom mieste. 5) Rebríky vyrobené úplne alebo čiastočne z termoplastu, termoreaktivného plastu alebo vystuženého plastu by mali byť chránené pred priamym slnečným žiarením. 6) Rebríky vyrobené z dreva by sa mali skladovať na suchom mieste. Nemali by byť pokryté nepriehľadnou alebo vodovzdornou farbou. 6) skladovanie by sa malo vykonávať v uzavretej a vzpriamenej polohe. **I) Prevádzka** 1) Všetky blokovacie mechanizmy, všetky predĺžené priečky/schody musia byť pred použitím skontrolované a zablokovane 2) Návod na použitie blokovacích mechanizmov vrátane indikácie zablokovanej alebo odomknutej polohy 3) Pri nastavovaní rebríka do možných polôh použitia nepribližujte ruky/prsty k priečkovej oblasti (priečniku). 4) Nestojte na poslednom metre teleskopického rebríka.

